

???????? ??? ????????????? (????? ?????)

??? 7?? ???????? 2013 (*)

«????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 77/388/??? – ?????????? ??? ?????????????????
????????????? ?????????????? ??? ??? ?????? – ?????????????????»

???? ???????? C-275/11,

?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ?????, ???
????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 5?? ?????? 2011, ? ?????? ??????????
??? ?????????????? ????? 3 ?????????? 2011, ??? ?????????? ??? ??????

GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH

?????

Finanzamt Bayreuth,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, J.-J. Kasel, M. Safjan
(?????????) ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: P. Cruz Villalón

?????????????: V. Tourrès, ?????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
28?? ?????????? 2012,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

- ? GfBk Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH, ?????????????????? ??? ??? E. Schulz,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? T. Henze,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ?????? ??? ??? K. ?????????????,
- ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????, ?????????????????? ??? ??? C. Schiltz,
- ? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ??? C. Soulay ??? ??? B.-R. Killmann,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 8?? ?????????????? 2012,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ??????????
??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????

???????????? ???? ????????????? ???? ?????? ?????? ???? ?????????? ?? ????? ??????? ???????
????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (??
????, ???, 09/001, ? 49, ??? ?????: ????? ???????).

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? GfBk
Gesellschaft für Börsenkommunikation mbH (??? ?????: GfBk) ??? ??? Finanzamt Bayreuth
????????? ?? ??? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???
?????: ???) ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? GfBk ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? (???
?????: SPC).

?? ??????? ?????????

?? ????????? ???? ?????????

3 ?? ?????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????:

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????:

[...]

3. ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????????, ?? ??????? ??????????
?????????????, ?????????????????? ?????????????????, ??????????, ??????????? ??????????, ??????????????,
????????????? ??? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????

[...]

5. ??? ?????????, ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????, ???' ??????????? ???
?????????? ??? ??? ?????????????????, ?? ??????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????? ?
?????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? [...]?

6. ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????».

4 ?? ?????? 1, ?????????????? 2 ??? 3, ??? ????????? 85/611/??? ??? ?????????????, ??? 20??
????????????? 1985, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????????????????? ??? ??????????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
(?????) (?? L 375, ? 3), ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????:

«2. ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??????? 2, ??
?????? ?????????????? ?? ??????????????:

– ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ??????????

???

– ??? ??????? ?? ?????????, ?????? ??? ??????? ??? ??????????, ?????????????????? ? ??????????????
?????? ? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????. ?????? ?????? ???

16 ?? ????????? ?? ????????? ?????, ? GfBk ??????? ??? SPC ??? ?????? ?????, ???
 ?? ????????? ?? ??? 1999-2002, ????????? ?????? ?? ????????? ??????? ?????
 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????? ??????????. ? ?? ??? SPC ????????? ??
 ?????????? ????? ?? ????????? ?? ????????? ??????? ?? ?????????? ??, ??? ????????????? ??
 ?? ?????????? ????? ?? ????????????? ??????? ??????? ????????????? ?? ?????? ?????????????
 ??????????? ?? ?????????? ?????????, ??? ??????????, ????? ?????? ?????? ?????? ???
 ?????????? ???. ?????????, ?????????? ? ?? ??? SPC ??? ?????????? ?? ?????? ?????????
 ????????? ????????????????? ?? ??????????? ???????????, ????????????? ????????? ??????????

??? ??????? ?? ????????? ??????. ? GfBk ????????? ????????? ??????? ?? ??? ????????? ???
?????????? ??? ????? ??? ??????????? ??????? ??? ?? ??????? ??? ????????????? ??????????
??? ?? ?????? ??????? ??????????.

17 ??? ??????? ??? ????????????? ????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????, ? GfBk
?????? ?? ??????????? ??? ??? ?? ??????? ??????????? ??? ????? ??? SPC ??? ?????? ??????
?? ???' ??????? ??????????? ??????????????? ??????????? ??????????. ?? Finanzamt ?????????? ???
?????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? GfBk ?????????? ??? ?????????? ???
«????????????? ?????????? ??????????», ????? ??? ?????? ??? ?????? 13, B, ????????? ??, ??????
6, ??? ?????? ?????????, ???, ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ????

18 ??? ?? ??????????????? ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??? ?????? ???, ? GfBk
?????????? ?????????? ??? ??????????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ????? ?? ?????????????? ???
«Revision», ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ?? Bundesfinanzhof ??????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????

«??? ??? ?????????? ??? “????????????????? ??????????? ??????????”, ????? ??? ?????? ??? ??????
13, ?, ?????????? ??, ?????? 6, ??? [????? ?????????], ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????
????????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???, ?????????, ??????????????????
??? ??????, ?????? ????:

?) ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ????

?) ? ?????????, ????????? ?? ?? ?????? ??, ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ????
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?
?????

?) ? ??????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 5?
??? ????????? 85/611/???, ??? ? ?????? ??? ???? ??????????????,»

??? ??? ?????????????????? ??????????????

19 ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????????????? ??
??? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? SPC ??????????? ?????? ?????? ??? «????????????????? ??????????? ??????????» ??? ?????
????????? ??? ??????????? ??? ?????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????.

20 ???????, ?????????????????, ?? ?????????, ??? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????
?????? ??????????????? ???????????, ???' ?????, ??? ?????? ??????????? ??? ?????? 13, B,
????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ????????? 6 ??? ?? ??? ???? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??? ???? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? ??? ?????? ?????? (??., ???????,
????????? ??? 4?? ?????? 2006, C-169/04, Abbey National, ??????? 2006, ? I-4027, ??????? 66
??? 69).

21 ??????, ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 13, B,
????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????
????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????? ?????????? ??????, ?????????????? ??????????? ??? ??
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????? ?????????? (??.,
????????, ?????????????????? ?????????? Abbey National, ??????? 70 ??? 72).

22 ??? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?? ?????? 1, ?????????????? 2, ??? ??????? 85/611

????????? ?? ?? ?????? ?? O???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????. ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??
?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????, ???????????????
????????????????? ?? ?????????? ?????? (??., ?????????, ????????? ?? 21?? ?????????? 2004, C-8/03,
BBL, ??????? 2004, ? I-10157, ????? 42, ?????????????????? ????????? Abbey National, ????? 61,
?? ?????????? ?? 19?? ????????? 2012, C-44/11, Deutsche Bank, ????? 32). ?????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ???' ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? II ?? ????????? 85/611,
???? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 2001/107, ?? ?? ?????? «?????????» (??.
????????????????? ????????? Abbey National, ????? 64).

23 ??????? ?? ?????????????????, ?? ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? SPC ?????????? ?????? ??????
?? «????????????????? ??????????? ??????????» ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? 13,
B, ?????????? ??, ??????? 6, ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??
?????? 27 ?? 31 ?? ??????????? ??, ??????? ?? ??????????? ?? ? ?????????? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????? ?? ??
????????????????????? ?????????????????? ????? SPC, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????
?? ?????????????????? ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????.

24 ???????, ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ???????
?? ?????????? ??????????????? ?????????????????? ??????????? ?? SPC ?????? ??????? ?????? ?? ??
????????????????????? ??????????????????? ??, ? ?????? ??????????, ??? ??????????????? ?? ??????? 22 ??
?????????? ???????????, ?? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?? ??????.

25 ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
?????????????????? ?? ?????????????? II ?? ?????????? 85/611, ??? ?????? ?????????????????? ?? ??
????????? 2001/107, ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? «?????????????????» ??????????
????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? 13, B, ?????????? ??, ??????? 6, ?? ?????? ??????????,
????? ?? ?????? ?? ?????? 5, ?????????????? 2, ?? ?????????? 85/611, ??? ?????? ?????????????????? ??
?? ??????? 2001/107, ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? «??? ??????
?????????????????».

26 ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ???????
????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?? «?????????????????» ?????????????? ?????????????, ??? ?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ??????? 6, ??
????? ??????????

27 ?????????????????, ?????????????????? ??, ??? ?????????? 26, 63 ?? 64 ?? ?????????????????????
????????????? Abbey National, ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?? ?? ? ?????????????? ?????????????,
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ?? ? ??????? ??????????????
????????????????? ?? ???????????????, ??? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?
????????????, ? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ?????????????????
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????, ??
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????

????????? ??? ???? ???? «?????????????» ????????? ??????????. ???????, ?????
?????????, ??? ???? ??????? ???? ????? ?????, ?? ?? ?????????? ??? ??????? SPC ??
???????? ???? ????????????? ???? ??? GfBk ?????????? ??????? ???? ?????????? ?????????????
???????????????? ?????????? ???? ????????? ?? ????????????????? ?? ?? ???? ???? ???????????.

28 ???????, ?? ?????? ???? ?????? 13, B, ????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ????????? ????
????????????, ???' ?????, ??? ? ????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
???????????? ?????????? ???? ????????? ???? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ???? «????????????????
????????????? ??????????», ????? ???? ?? ???? ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????, ????? ???? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? (????????????????? ???????
Abbey National, ????? 67), ????? ?????????? ??? ??? ????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
???? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????
?????????????. ??????, ???? ?????????????????? ??? ?????? 24 ??? ?????????? ??????????, ???? ??????
????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????? ?? SPC.

29 ?????????????????? ??????? ???? ? ??????? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????????? ????
????????????????????? «?????????????????» ?????????? ??????????, ????? ???? ??????? ???? ??????? 13, B,
????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ???? ???? ????
????????????????? ??????????????????, ??? ??? ???? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?????????????? ???? ?????? ? ??????? ????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???? ??
????????? ?????? ?????????????? ?? ???.

30 ?????????????????, ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???? ??? ???? ? ??????? ???
????????????? ???? ????????? ???? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
????????????? ??? ??????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???? ???? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ???
????????? ?????????????? ???? ??? ?? ???? ???? ?????????? ??????? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????
?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (?? ??????????????????
????????? Abbey National, ????? 62, ????? ???? ?????????? ??? 28?? ????????? 2007, C-363/05, JP
Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust ??? The Association of Investment Trust
Companies, ????????? 2007, ? I-5517, ????? 45).

31 ???????, ? ?????????? ???? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????
????????? ???? ?? ?????????????? ?? ??????? ???? SPC ?? ??????? ?????????????? ??????? ????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ?????? ???? SPC ?? ??????? ?????????????????? ??
????????????????? ???? ?????????????? ??????. ??????, ??? ??? ???? ???? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ???? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????
?? ??????, ??? ?????????? ?????????????????? ??????, ????? ?????????????? ??????????, ????? ?? ??????????????
???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ??? ?????? 13, ?,
????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????????? (????????????????????? ?????????? Abbey
National, ????? 68).

32 ?????, ?? ?????????? ???? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???' ?????????
????????? ?? ?? ?????? 5? ??? ????????? 85/611, ????? ???? ?????????????????? ?? ??? ??????
2011/107, ??? ???? ?????????????? ???? ??????? ???? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ? ?? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????????????? «?????????????????» ??????????
????????????? ???? ?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ?????? 6, ??? ?????? ??????????. ???????, ?????

??????? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? GfBk, ??? ?
?????? 85/611, ?? ?????, ??? ?????????? ????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????.
??????, ??? ?????? ??????????, ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ????????? ???
????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ???, ?????????????? ????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? (??., ??????? ?????, ?????????? ??? 11?? ??????? 1998, C-283/95, Fischer,
????????? 1998, ? I-3369, ?????? 21, ??? ?????????? ??? 7?? ?????????? 2010, C-381/09, Curia,
????????? 18, 21 ??? 23).

33 ?????????????? ?????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?
????????? ??? ?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? ????? ??? ??????
??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????
?? SPC, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????? ???
«????????????????? ?????????? ??????????» ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ? ?????????? ?????, ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ???' ?????????? ?????????? ?? ??
?????? 5? ??? ?????????? 85/611, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? 2011/107.

??? ??? ?????????????? ???????

34 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

?? ?????? 13, B, ?????????? ??, ??????? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????, ? ?????? ?????????????????? ??????????
?????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? «????????????????? ?????????????? ??????????» ???
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????, ?????????? ?
????????? ??? ?????????????? ???' ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 5? ??? ?????????? 85/611/???
??? ??????????????, ??? 20?? ?????????????? 1985, ??? ??? ?????????????? ??? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (?????), ?????? ?????? ?????????????????? ?? ???
????????? 2001/107/?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ??? 21??
????????????????? 2002.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ?????????????.